



## **Programme Officiel / Official Premium List**

Double Épreuves de Chasse Licenciées CCC

Double CKC Licensed Hunt tests

**6 juillet - 7 juillet 2023 / July 6 - July 7, 2023**

**St-Thomas de Joliette, Québec**

*Compétitions licenciées tenues selon les règlements du CCC et ouvertes à toutes races de chiens  
Rapporteurs, aux Barbets, aux Épagneuls d'eau Irlandais et aux Caniches.*

*Licensed events held under the rules of the CKC, open to all Retrievers, Barbets, Irish Water  
Spaniels and Poodles.*

**Date limite d'inscription : 27 juin 2024 22:00 / Closing Date : June 27, 2024 10 PM**

## **CATÉGORIES ET JUGES / STAKES AND JUDGE**

### **Samedi 6 juillet / Saturday, July 6**

**Junior -- 8:00 AM - \$50.00**

Annie Frenette - Beauharnois, QC

Nadine Tremblay - Saint-Ferréol-Les-  
Neiges, QC

**Senior -- 8:00 AM - \$60.00**

Mikael Brochu Gagnon - Disraeli, QC

Arol Lambert - Daveluyville, QC

**Master -- 8:00 AM - \$70.00**

Chad Whittaker - Clarenceville, QC

John Kuepferling - Pierrefonds, QC

### **Dimanche 7 juillet / Sunday, July 7**

**Junior -- 8:00 AM - \$50.00**

Sylvain Blanchette - Hemmingford, QC

Thierry Lefrancois - Saint-Ferréol-Les-  
Neiges, QC

**Senior -- 8:00 AM - \$60.00**

Tommy Tremblay - Quebec, QC

Donald Gauthier- Boucherville, QC

**Master -- 8:00 AM - \$70.00**

Pierre Girard - Metab Lac A La Croix, QC

Danny Lemay - Canton De Hatley, QC

**Épreuves de niveau Master sont limités à 25 chiens.  
Master level tests are limited to 25 dogs.**

Toutes les inscriptions doivent être soumises via [dogshow.ca](http://dogshow.ca).  
All entries must be submitted via [dogshow.ca](http://dogshow.ca)

Aucun formulaire courriel ou papier ne sera accepté.  
Registration by email or regular mail will not be accepted.

Aucun remboursement ne sera effectué après la date de fermeture, exception faite pour les femelles en chaleur sur présentation d'un certificat d'un vétérinaire.

No refund will be made after the closing date, except for bitches in season on production of a certificate from a veterinarian.

Pour toutes questions veuillez contacter :  
For all questions contact :

John Kuepferling

e-mail : [jkuepferling@yahoo.com](mailto:jkuepferling@yahoo.com)



**NOUS N'ACCEPTERONS PAS D'INSCRIPTIONS EN RETARD**

**NO LATE ENTRIES ACCEPTED**

## **Maître National Canadien / Canadian Master National**

Le Club du Chien Rapporteur Montérégie est un membre en règle avec le Club Maître Rapporteur National Canadien.

Club du Chien Rapporteur Montérégie is a member in good standing with the Canadian National Master Retriever Club.

### **Officiers du Club / Club Officers**

Président: Patricia McClurg  
Vice-Président: Michel Sarrazin  
Secrétaire: Laura Brunet  
Trésorier: Martin Perreault

### **Comité du Licencié / Hunt Test Committee**

Patricia McClurg (Présidente, Chairperson)  
Martin Perrault (Trésorier, Treasurer)  
Gilbert Coté (Terrains, Sites)  
John Kuepferling (Secrétaire, Secretary)

### **Comité de protêts/ Protest Committee**

Gilles Leclerc  
Gilbert Coté  
John Kuepferling

## **Club Canin Canadien / Canadian Kennel Club**

5397 Eglinton Avenue W.  
Suite 101  
Etobicoke, ON  
M9C 5K6

Chef de la Direction / Chief Executive Officer : Jeff Cornett, [ed@ckc.ca](mailto:ed@ckc.ca)

Directeur du Québec / Quebec Director : Sylvain Sirois, [zone3director@ckc.ca](mailto:zone3director@ckc.ca)

Rep. Conseil Epreuves de Chasse / Hunt Test Council Rep : John Kuepferling,  
[jkuepferling@yahoo.com](mailto:jkuepferling@yahoo.com)

## **DROIT DE PARTICIPATION POUR NON-MEMBERS CCC**

- Les participants Canadiens qui ne sont pas membres du CCC doivent payer un droit de participation annuel pour non-membre pour tout prix et titre. Le droit sera le même que le droit prélevé pour un numéro d'inscription à l'événement.
- Pour protéger les prix et les titres obtenus, un non-membre doit choisir soit de devenir membre du CCC, soit de payer le droit de participation pour non-membre. Le non-respect de cette obligation dans un délai de 30 jours de la notification entraînera l'annulation de tous les prix et les titres obtenus.
- Ces droits ne s'appliquent qu'aux chiens qui sont la propriété exclusive des non-membres du CCC. Ils ne sont pas exigés pour les membres du CCC.

## **CKC NON-MEMBER PARTICIPATION FEE:**

- An annual non-member participation fee for awards and titles will be charged to a Canadian non-member of CKC. The fee will match the ERN fee.
- In order to protect the awards/titles earned, the non-member will have a choice either to become a CKC member or to pay the non-member participation fee. Failure to comply within 30 days of notification will cause all awards and titles to be cancelled.
- These fees apply only to dogs wholly owned by non-CKC members and are not applicable to CKC members.

## **Règlement des épreuves de chasse, Article 20.7**

Le club organisateur de l'épreuve a l'obligation et le devoir de veiller à ce qu'aucun juge, membre du comité exécutif du club, bénévole ou participant à une épreuve de chasse tenue en vertu des présents règlements ne fasse l'objet d'une indignité quelconque. Le président du comité de l'épreuve de chasse doit, dans les plus brefs délais, signaler au CCC toute infraction à ce règlement. Sur réception d'un rapport signalant qu'il y a eu une telle infraction, le Comité de discipline aura pouvoir d'agir de la façon qu'il jugera appropriée.

## **Hunt test rules and regulations, Section 20.7**

It shall be the duty and obligation of the event giving club to see that a judge, club official, volunteer, or any participant at a hunt test held under these regulations, is not subject to any indignities. The Hunt test Committee Chair shall promptly report to the CKC any infringement of this regulation and the Discipline Committee shall have the authority to take such action as it deems fit on receipt of a report indicating that this has occurred.

## **OISEAUX / GAME:**

Canards, faisants et pigeons seront utilisés.

Ducks, pheasants or pigeons will be used

## **ORDRE DE DÉPART / RUNNING ORDER:**

Sera déterminé par tirage.

Will be determined by draw.

## **ROSETTES:**

Des rosettes officielles du CCC seront remises à tous les chiens qualifiés. Les rosettes seront présentées lors du souper du samedi soir. Dimanche les rosettes seront présentées au quartier général après la conclusion de chaque événement.

CKC rosettes will be given to all qualified dogs. Rosettes will be presented on Saturday evening at the dinner. Rosettes will be presented at headquarter on Sunday immediately after the respective stakes.

## **QUARTIER GÉNÉRAL / HEADQUARTERS:**

31 Rang Sud,  
St-Thomas, QC

## **REPAS / MEALS:**

Souper samedi soir. Table partage au Quartier General. Vous apportez un plat et des BBQs seront disponible pour cuire votre viande si désiré. Confirmez votre présence avec le secrétaire de l'évènement.

Saturday dinner. Pot Luck at headquarters. Bring a dish and BBQs will be available to cook your meat if required. Please confirm your attendance with the event secretary.

## **CAMPING:**

Places disponibles au Quartier général sans services **Réservation via Dogshow.**

\$20 par nuit pour les roulottes.

\$10 par nuit pour les tentes.

Available spaces without service at Headquarters **Reservation via Dogshow.**

\$20 per night for RVs.

\$10 per night for tents.

**VÉTÉRINAIRE / VETERINARIAN:**

Vétérinaire Urgence 24/7 CENTREDMVET DMV Rive-Nord Blainville  
Les Cours Fontainebleau  
20 Bd des Châteaux Suite 110  
Blainville, Quebec J7B 1Z8

**MOTEL:**

Motel St-Thomas  
1244 Route 158  
St-Thomas, QC J0K 3L0  
(450) 755-3822